

# **QUINUA Y EL ALTIPLANO SUR: PRODUCCIÓN Y SEGURIDAD ALIMENTARIA**

27 de febrero del 2015

**Autores:**  
María Teresa Nogales  
Javier Thellaeche  
Gabriela Silva



# **QUINUA Y EL ALTIPLANO SUR: PRODUCCIÓN Y SEGURIDAD ALIMENTARIA**

27 de febrero del 2015

**Autores:**  
María Teresa Nogales  
Javier Thellaeche  
Gabriela Silva



# INTRODUCCIÓN

Bolivia, país democrático ubicado en Sudamérica, es el segundo país productor del grano de oro: quinua.<sup>i</sup> Hogar para cerca de 11 millones de habitantes, Bolivia aglutina una población cultural y étnicamente diversa, de la cual aproximadamente un 70 por ciento vive en áreas urbanas mientras que un 30 por ciento reside en áreas rurales y se dedica en su mayoría a labores agropecuarias.

La economía del país se encuentra principalmente sostenida por la extracción y exportación de recursos naturales (mayormente minerales y gas natural). De manera complementaria, el sector agropecuario genera un 10 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB)<sup>ii</sup> y a pesar de que solo un cinco por ciento de la superficie del país es cultivable,<sup>iii</sup> este emplea cerca al 40 por ciento de la población económicamente activa (PEA).<sup>iv</sup>

Las actividades agropecuarias dentro del territorio nacional se categorizan en dos tipos de producción: (i) a gran escala, intensiva y mecanizada, y (ii) a pequeña escala, familiar y mayormente de subsistencia.

Las actividades agropecuarias de gran escala se encuentran en las tierras bajas del Este, donde se produce soja, trigo, arroz y caña de azúcar. También aquí se encuentran las operaciones grandes de producción de carne de res del país...El segundo tipo de producción

agrícola se encuentra en los valles y el altiplano de Bolivia, tiene su origen en sistemas productivos de subsistencia. Son granjas pequeñas y familiares con una producción orientada a la canasta familiar. Aproximadamente 83% de las familias rurales están involucradas en este sistema de producción, pero ocupan sólo 23% de la superficie total cultivada en Bolivia. Los principales cultivos son la papa y otras raíces comestibles, quinua, cereales, frijoles y legumbres, combinado con ganadería en pequeña escala como llama, cerdo, oveja y vaca.<sup>v</sup>

A pesar de su economía poco diversificada, Bolivia encabezó el crecimiento económico de América Latina el año 2014 con una expansión del PIB del 5,5 por ciento.<sup>vi</sup> Empero, Bolivia continúa marcada por mucha desigualdad y una gran brecha entre ricos y pobres.<sup>vii</sup> Estudios muestran que aproximadamente un 45 por ciento de la población de Bolivia se caracteriza como pobre<sup>viii</sup> y marcada en gran medida por considerables deficiencias nutricionales.<sup>ix</sup>

En los últimos años, el Estado Plurinacional de Bolivia ha tomado grandes pasos para reducir la brecha de desigualdad económica en el país – reflejado en el crecimiento de la clase media boliviana<sup>x</sup> – y también ha invertido en generar seguridad alimentaria. El país va marcando hitos en la erradicación del hambre y la desnutrición<sup>xi</sup> y es uno de contados países alrededor del mundo que reconoce el derecho a la alimentación dentro de su Constitución Política del Estado.

Otras políticas gubernamentales complementarias también han conllevado a la adopción de bonos y subvenciones que han mejorado el acceso de la ciudadanía a alimentos nutritivos, en especial por parte de los sectores de menores ingresos. Sin embargo, se resalta que aún existe mucho trabajo por delante para garantizar el derecho a la alimentación y erradicar la inseguridad alimentaria en Bolivia. El 2014, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) registró que aproximadamente el 20 por ciento de la población boliviana sufre de desnutrición.<sup>xii</sup> Esto significa que hoy, una de cada cinco personas en Bolivia no tiene la nutrición suficiente para obtener la energía requerida para el desarrollo de una vida sana y activa.

En los últimos años, Bolivia – al igual que los demás países alrededor del mundo – se ha visto afectada por el alza en los

precios de los alimentos. Tomando en cuenta que en Bolivia se estima que un 45 por ciento de la población vive en condiciones de pobreza,<sup>xiii</sup> la inflación en el precio de los alimentos afecta en gran medida la capacidad cotidiana de muchas personas de adquirir y consumir suficientes alimentos apropiados y nutritivos. En este contexto se resalta que:

El acceso a alimentos nutritivos es una dimensión clave de la seguridad alimentaria...La fruta y las hortalizas son las fuentes naturales que tienen mayor abundancia de micronutrientes, pero en los países en desarrollo, el consumo diario de fruta y hortalizas es apenas del 20% al 50% de lo recomendado por la FAO y la Organización Mundial de la Salud (OMS).<sup>xiv</sup>

En busca de generar mayor seguridad alimentaria alrededor del mundo, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) invierte tanto en proyectos e iniciativas productivas como en apoyar a gobiernos en el desarrollo de políticas e investigación agropecuaria. En este marco, el año 2013 se conoció alrededor del mundo como el Año Internacional de la Quinua (AIQ). El propósito de este, según la FAO, fue “centrar la atención mundial sobre el papel de la biodiversidad de la quinua y su valor nutricional en la seguridad alimentaria”<sup>xv</sup> debido a que “la quinua destaca por ser una buena fuente de proteínas de calidad, fibra dietética, grasas poliinsaturadas y minerales.”<sup>xvi</sup>

Hoy, la quinua se considera uno de los *super alimentos* del mundo - término de mercadeo utilizado para caracterizar alimentos que contienen cantidad de nutrientes y supuestos beneficios de salud. Si bien la quinua ya se conocía como un alimento saludable y contaba con un nicho de mercado en crecimiento, el AIQ 2013 le brindó mayor visibilidad internacional al grano y continuidad a su creciente demanda. Actualmente, la quinua es exportada cada vez en mayores cantidades y se consume tanto en países vecinos como Brasil y Colombia como en países de otras regiones incluyendo China e Israel. Los Estados Unidos encabeza la lista de países importadores de quinua boliviana y peruana, seguido por Canadá.<sup>xvii</sup>

En respuesta a la creciente demanda internacional por la quinua, el precio de este producto se ha incrementado de

manera substancial en los últimos años. Este incremento ha beneficiado económicamente a los productores, quienes hoy venden la tonelada en más de 6.500 dólares en comparación a 1.140 dólares hace 10 años.<sup>xviii</sup> En respuesta a estas tendencias de mercado Bolivia ha adoptado varias leyes afines a apoyar el sector quinuero y ha dado inicio a inversiones públicas que apuntan a garantizar la expansión de la frontera agrícola y el incremento del rendimiento productivo por hectárea que actualmente es bajo.<sup>1/xix</sup>

Paralelamente a los evidentes réditos económicos de los que se benefician los productores, se considera fundamental resaltar otros efectos secundarios que también surgen a raíz de la creciente demanda del grano de oro.

En primer lugar se hace notar que la creciente demanda por la quinua ha suscitado cambios en los patrones productivos del Altiplano Sur de Bolivia con la finalidad de satisfacer las exigencias de mercados internos y externos, nuevos y antiguos. En años recientes se ha evidenciado que muchas de las actuales prácticas de cultivo son insostenibles en especial porque están generando erosión significativa en el territorio y contaminación de los suelos y fuentes de agua por el uso de agro-químicos. También se “está quedando en el olvido la *sabiduría tradicional campesina* que tenía la costumbre de dejar en barbecho durante ocho años las parcelas donde se había cosechado quinua.”<sup>xx</sup> Desde luego esta situación genera especulación acerca de la capacidad de contar con una producción sostenible, con alto rendimiento, y de largo plazo capaz de satisfacer la demanda que existe y existirá por la quinua.

De igual manera, el interés por desempeñar un rol competitivo en el mercado internacional de la quinua y el alto precio del mismo ha atraído al rubro a muchos nuevos protagonistas – entre ellos productores e inversores. Estos buscan aprovechar los incentivos que ofrece el Estado para la producción de quinua y desempeñar un rol activo en la expansión de la frontera agrícola (una política nacional). A raíz de esta situación, el paisaje del Altiplano Sur está cambiando y por

---

1 A pesar de que Bolivia ha logrado incrementar significativamente las hectáreas sembradas de quinua, aún no logra generar mayor rendimiento productivo. Anualmente se viene reduciendo progresivamente la productividad por hectárea.

ejemplo “la producción mercantil de la quinua en el Altiplano Sur se está desarrollando a costa de tierras comunales que antes eran destinadas a la ganadería camélida y ovina.”<sup>2/xxi</sup> De esta manera están ocurriendo cambios de hábitos socio-culturales cómo también la adopción de una producción agrícola masiva en desmedro del medio-ambiente y un ecosistema equilibrado.

Finalmente, es importante resaltar el debate existente – nacional e internacional – sobre el impacto del boom de la quinua en las personas y familias que cultivan el grano, con un enfoque especial en su seguridad alimentaria. De igual manera, es importante analizar el impacto de esta demanda sobre la accesibilidad de la quinua en el mercado interno.

Muchos alegan que en la actualidad el campesino que cultiva quinua consume su producto en menores cantidades de las que consumía antes – por el alto precio que tiene – en total desmedro de su salud nutricional y la de su familia.<sup>xxii</sup> Otros apuntan a que hoy más que nunca el campesino tiene poder adquisitivo para diversificar y mejorar su dieta cotidiana, lo que contrarresta un consumo disminuido de quinua.<sup>xxiii</sup> A pesar de que entidades gubernamentales han incorporado la quinua dentro de subsidios y desayunos escolares se estipula que el ciudadano de a pie no tiene el poder adquisitivo para consumir quinua en las cantidades que solía hacerlo.

A continuación se analizará más a fondo el impacto y la sostenibilidad del boom de la quinua y las políticas y acciones que han surgido como respuesta al mismo. Este estudio brinda una mirada cercana a las dinámicas que se han generado y que caracterizan hoy el Altiplano Sur de Bolivia, donde se cultiva la quinua. Este estado de situación se ha realizado mediante una extensa revisión bibliográfica, complementada por información recabada en visitas a comunidades productoras de quinua del Altiplano Sur y entrevistas a ciudadanos en el mismo territorio.

---

2 Antes del boom de la quinua, los comunarios del Altiplano Sur eran fundamentalmente ganaderos, criando y comercializando camélidos, ovinos y asnos.

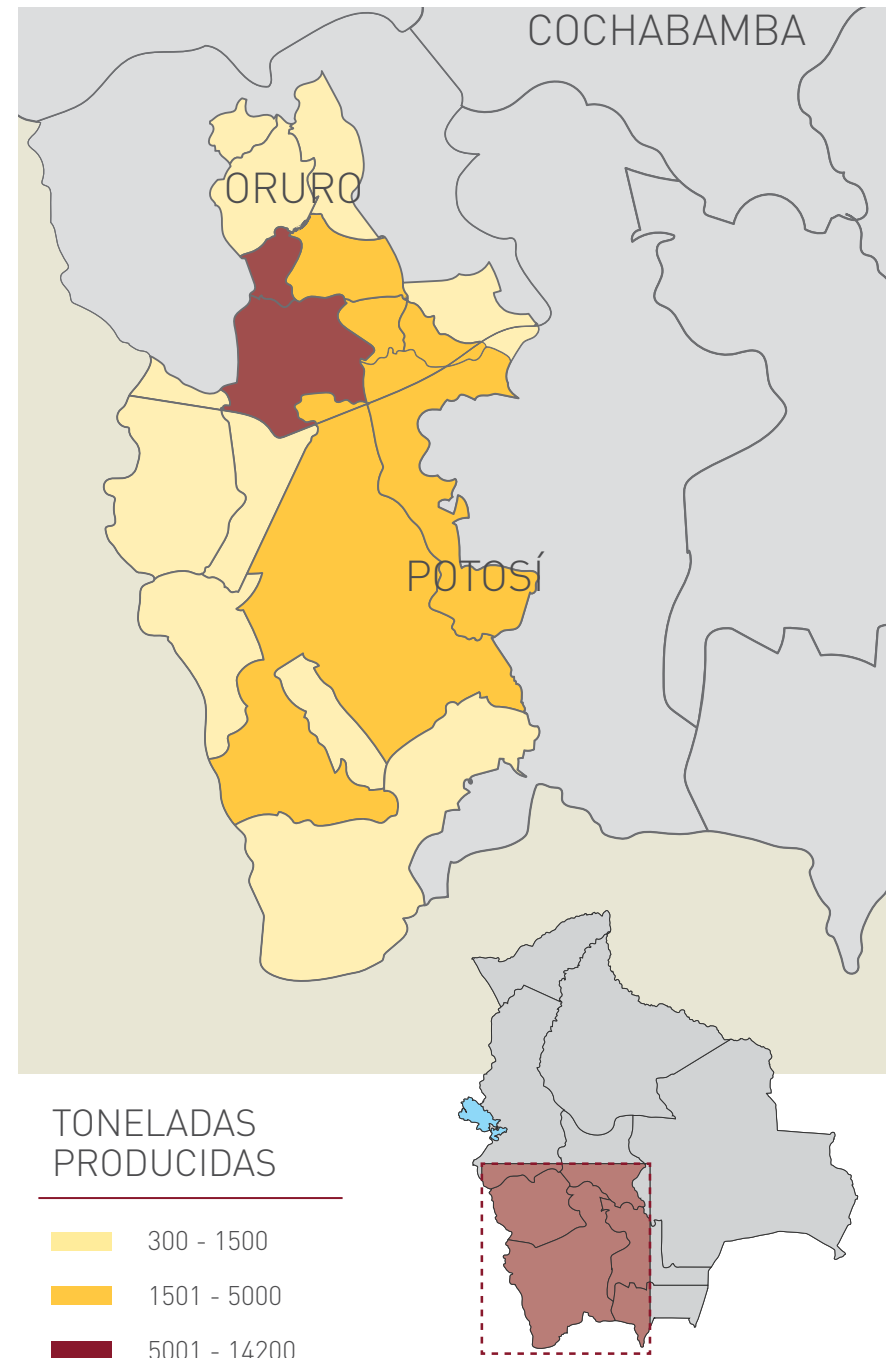
# 1. COMUNIDADES PRODUCTORAS: El reto a nivel local y dinámicas locales

## 1.1. Altiplano Sur: información básica

Una llanura rodeada por las cordilleras andinas oriental y occidental, el Altiplano Sur de Bolivia se extiende entre los 3.600 y los 4.100 msnm. En esta región, el promedio de la temperatura máxima es de 16,6 °C y de temperatura mínima -6,4 °C. La precipitación pluvial llega a un promedio de 165 mm al año; existen 39 días de lluvia al año y 183 días de heladas. Los vientos son predominantes del sud-oeste y registran una velocidad promedio de 16 km por hora (en agosto, época ventosa). La región se caracteriza por sus suelos arenosos, sueltos y salinos - con excesiva presencia de sales, un pH entre 7,1 y 8<sup>xxiv</sup> y baja materia orgánica - muy susceptibles a la erosión.

El Altiplano Sur está compuesto por 16 municipios de los departamentos de Potosí y Oruro. Según datos recolectados el año 2005, el Índice de Desarrollo Humano en esta zona estaba comparativamente más bajo al promedio nacional y se registraba a 0,56 sobre 1.<sup>xxv</sup> Las principales actividades económicas son: comercio, contrabando, minería, turismo, producción agropecuaria y prestación de servicios (jornaleros, tractoristas). Se estima que en la región existen 5.978 familias productoras de quinua y alrededor de 131.192 hectáreas cultivadas de quinua.<sup>xxvi</sup>

Mapa Altiplano Sur y producción de quinua por municipios



Fuente: Elaboración propia con datos de MDRyT, 2015

Dadas las condiciones geográficas, se caracteriza el entorno medio-ambiental del Altiplano Sur como impredecible y tensionado, lo que demanda un sistema de producción estructurado con complejas normas comunales.<sup>xxvii</sup> En esta región las asociaciones de productores trabajan en coordinación con autoridades gubernamentales, autoridades originarias e instituciones del sector privado para llevar a cabo agendas de desarrollo en su rubro: la Quinua Real, variedad de quinua cultivada únicamente en esta región y altamente demandada en el mercado internacional.

## 1.2. Sistemas productivos: antes y después

*“Antes consumíamos pura quinua, ahora nos preocupamos más por el dinero que por la salud”*

Franz, Técnico APQUISA

Antes del boom de la quinua, las comunidades funcionaban con un sistema de usufructo<sup>3</sup> individual/familiar con pequeñas extensiones agrícolas y un usufructo colectivo de vastas extensiones de tierras comunales de pastoreo. Por generaciones se observaron prácticas de uso sostenible de la tierra incluyendo un sistema estricto de rotación de cultivos, el pastoreo complementario con camélidos y el labrado no-mecanizado de la tierra.<sup>xxviii</sup> Las comunidades tenían una vocación agrícola diversificada, cultivando alimentos de autoconsumo y criando ganado camélido como fuente de abono, carne y transporte. Dada la baja demanda por la quinua y el acceso vial dificultoso, los cultivos eran principalmente para el autoconsumo y se operaba dentro de un sistema de *aynocas* - conjuntos de parcelas de manejo colectivo sincronizado. El productor tenía una vocación agrícola diversificada, cultivaba alimentos de autoconsumo y criaba ganado camélido como fuente de abono, carne y transporte.

Por la poca infraestructura vial y las vías existentes en malas condiciones, el campesino realizaba ocasionales viajes a ferias, en cuyas oportunidades comercializaba quinua excedente (a precios desde 11,6 USD/quintal)<sup>4</sup> y adquiría alimentos de otros pisos ecológicos, complementarios a su canasta de alimentos. Los mayores centros de comercialización eran Challapata y Uyuni – lo que se mantiene vigente hasta hoy.

3 Derecho real de goce o disfrute de una cosa ajena. La persona titular del usufructo es poseedora de la cosa pero no su dueña.

4 Tasa de cambio 6,91 Bs/USD. 05/02/2014

Hoy se evidencia que la dinámica comunitaria ha sido desestructurada por cambios profundos en los patrones productivos de la quinua y por la demanda internacional, por lo que se están generando procesos de *diferenciación social y especialización productiva*<sup>xxix</sup> que no existían anteriormente. A raíz de los cambios por los cuales esta actualmente pasando el sistema productivo, existen muchos productores que están cambiando, cada vez más, los cultivos de subsistencia y criado de ganado camélido por cultivos de quinua. Estos productores están incrementando constantemente los volúmenes de quinua producida con objetivos mercantiles.

## 1.3. Recursos naturales y medio ambiente

Desde la década de 1970 hasta la fecha se evidencia en Bolivia, y en particular en el Altiplano Sur, una aceleración en el proceso de ampliación de la frontera agrícola. En el rubro de la quinua, se contabilizó un incremento del 250 por ciento de producción anual.<sup>xxx</sup> Esta expansión se ha realizado en gran parte de manera poco sostenible ya que se incrementaron prácticas como el monocultivo, la disminución de los años de descanso de la tierra, el uso (no controlado) de agroquímicos y la adopción de maquinaria agrícola. Estas prácticas han conllevado a una pérdida en la biodiversidad nativa, mayor erosión (y riesgo de) y desertificación de los suelos. Evidentemente, el principal factor que estimula estos cambios en el sistema productivo de la quinua es el incremento substancial en la demanda del mercado por este producto.

Se evidencia una transición significativa en la demanda internacional de la quinua a partir del año 1995,<sup>xxxi</sup> momento en el cual los consumidores – particularmente internacionales – demandan mayores volúmenes de quinua, en particular quinua orgánica frente a quinua convencional. Si bien muchos productores cultivan quinua de forma orgánica, y otros buscan empezar a adoptar esta forma de cultivo, un número significativo continúa produciendo de forma convencional y de manera masiva.

## 1.4. La Quinua como sustento

### 1.4.1. Como actividad económica

**Respecto a la producción:** Cerca de un 81% de los productores del Altiplano Sur identifican la venta de quinua como su ingreso

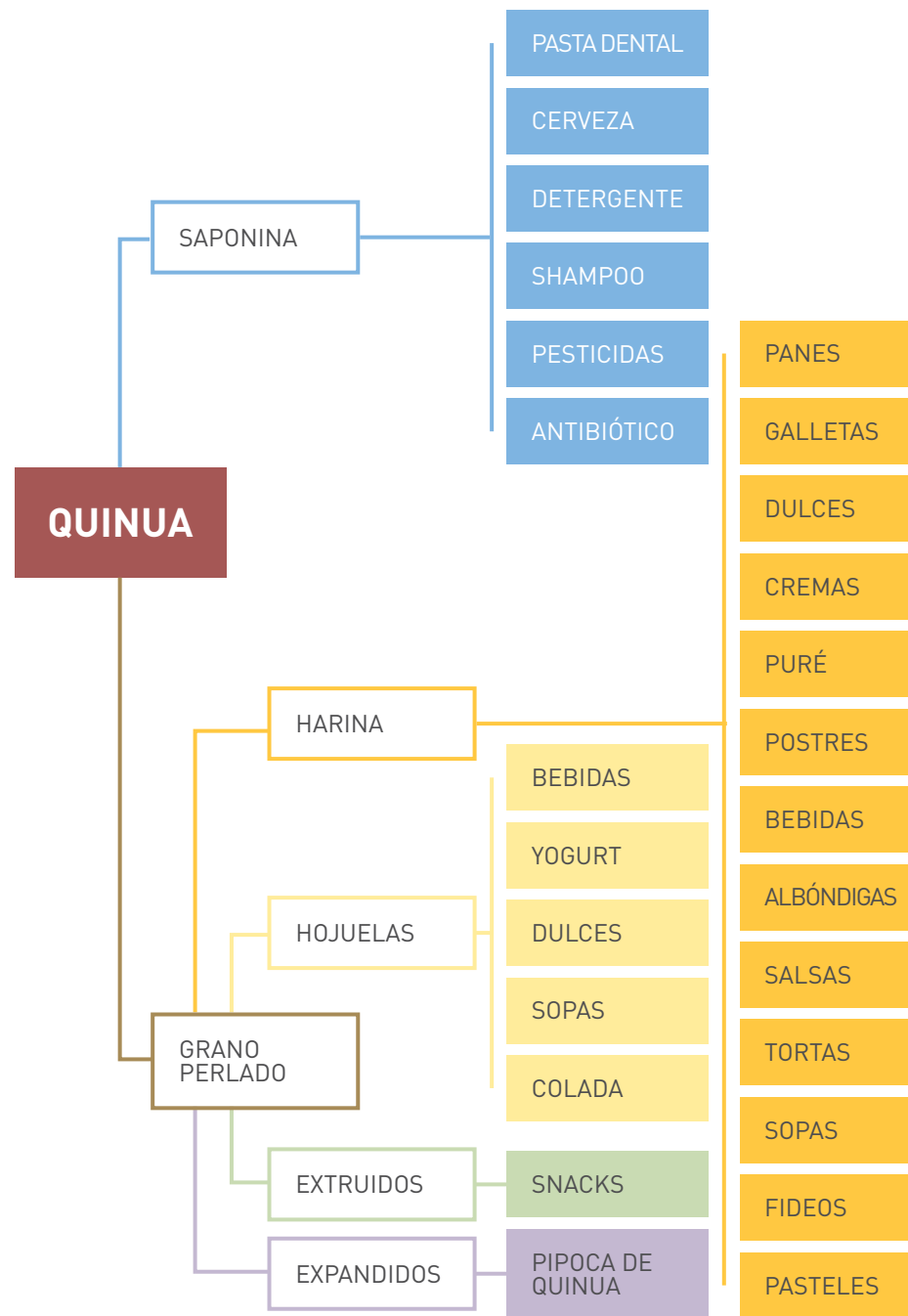
principal.<sup>xxxii</sup> Como actividad económica el cultivo de la quinua funciona bajo buenas perspectivas de mercado y aún mantiene varias características de producción comunitaria. El mercado pujante induce al productor a especializarse en el cultivo de la quinua, incrementar su producción, involucrar a familiares y contratar trabajadores temporales para los meses más ocupados.

El Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras declaró que el ingreso económico promedio anual de un quinero en la década de los 90 era de aproximadamente USD 217 mientras que hoy en día percibe entre USD 2.200 y 3.600.<sup>xxxiii</sup> Empero, debido a que se requiere experiencia para cultivar la quinua, las comunidades nuevas tienen mayores dificultades en producción, rendimientos más bajos y consecuentemente su precio de venta es menor.<sup>xxxiv</sup>

**Respecto a la transformación:** Existen algunos productores que transforman artesanalmente quinua a pequeña escala, y la comercializan en ferias. Estos productos generan un ingreso complementario y típicamente se tratan de alimentos de fácil consumo (quispiña, pisara). A su vez, algunas asociaciones productivas cuentan con infraestructura y maquinaria lo que les permite dar un valor agregado a la quinua en grano (mediante el venteado, lavado, desaponificado y/o envasado), y comercializar quinua lista para cocción y con mayor precio.

El mercado de quinua transformada es más competitivo y las empresas grandes son las que en realidad dominan este nicho de mercado. Las asociaciones productivas solo producen un porcentaje de estos transformados. Esta diferenciación se da debido a que las empresas grandes cuentan con mayor capital, capacidad logística y de transporte. Esto les permite transformar volúmenes altos de quinua y comercializar tanto en el mercado interno como el de exportación. Por ende, son las empresas grandes y no los productores pequeños o asociaciones las que generan los mayores réditos económicos dentro de la cadena de transformación.

### Productos transformados de quinua





## 1.4.2. Como alimento

**Tendencias generales de consumo a nivel nacional:** A pesar de que Bolivia es el segundo país exportador de quinua, se registra un consumo local relativamente bajo del grano. Sin embargo, estudios realizados por el gobierno afirman que en el país el consumo de quinua se ha incrementado en los últimos años, aunque aun así, este consumo es relativamente bajo en comparación a otros alimentos de la canasta básica alimenticia.<sup>xxxv</sup> Según el Viceministerio de Desarrollo Rural y Agropecuario el consumo anual per cápita de quinua subió de 0,35 kg en 2011 a 2 kg en 2013<sup>xxxvi</sup> valores que permanecen comparativamente bajos ante otros alimentos de la canasta básica familia, el consumo de trigo, por ejemplo, es de 60 kg/año, de arroz 32 kg/año y de carne 18,5 kg/año.<sup>xxxvii</sup>

La FAO identifica la quinua como un producto estratégico para alcanzar seguridad alimentaria con soberanía, pero su consumo en Bolivia se ve afectado por el incremento en su precio y menor disponibilidad. En particular, el ciudadano de bajos recursos económicos ya no tiene la posibilidad de consumir quinua como parte integral de su dieta. El año 2014 el costo por libra de quinua fue de USD 3,5 sobrepasando el precio de alimentos como el arroz y el fideo cuyo costo fue de USD 0,6 la libra. Ese mismo año cerca al 80% de la quinua boliviana fue exportada.<sup>xxxviii</sup>

### **Tendencias generales de consumo por parte del productor:**

En la región del Altiplano Sur, el productor de quinua –ya sea por cultura, necesidad o decisión– tiene mayor hábito de consumo del grano. Sin embargo, hoy los productores de la región están reemplazando el grano por otros alimentos, motivados por el incremento en su precio y por los cambios suscitados en el sistema productivo. Mediante entrevistas en Salinas de Garcí Mendoza y Coroma,<sup>5</sup> se identificaron las variables que están influyendo más en esta disminución del consumo:

- **Mayor poder adquisitivo:** El incremento en el ingreso económico permite adquisición de una canasta básica

familiar más diversificada, compuesta por alimentos de más fácil preparación. *“Ahora da flojera procesar artesanalmente la quinua”* (Taller ECL, Coroma)

- **Mejor acceso a nuevos productos:** La mejora en la calidad de caminos genera facilidades para traer e importar alimentos de otras regiones del país. También estimula la creación y la visita a nuevas ferias en comunidades vecinas. *“Hay menos quinua disponible en las familias, se compra muchos otros alimentos en las ferias”* (Juana, Tesorera APQUISA).
- **Reformulación de valores comunales:** Los migrantes que retornan, los nuevos miembros de las comunidades y los hijos de productores que viven en ciudades, introducen nuevas dinámicas socio-económicas en sus comunidades y estimulan una cultura alimentaria más globalizada. *“Los jóvenes casi no consumen la quinua porque tienen otros hábitos”* (Taller ECL, Salinas de Garcí Mendoza).

5 Para este estudio se condujeron 14 entrevistas a productores/autoridades/técnicos y se realizaron dos talleres en los Espacios Locales de Concertación de los municipios de Salinas y Coroma.

## 2. ABORDANDO LOS RETOS: Producción y consumo

### 2.1. Políticas nacionales

El Estado Plurinacional de Bolivia ha elaborado una gama interesante y algo extensa de políticas orientadas a la producción agropecuaria nacional, la seguridad con soberanía alimentaria y entre otros, el bienestar de la Madre Tierra. Si bien la elaboración de estas leyes y políticas es un primer paso importante, estas aún no detallan mecanismos para alcanzar las metas planteadas.

- La Ley N°98 declara prioridad nacional la producción, industrialización y comercialización de la quinua en regiones productoras del país.<sup>xxxix</sup>
- La Ley N°395 y el Decreto Supremo N°1927 constituyen y reglamentan el Centro Internacional de la Quinua con sede en Bolivia.
- La Ley N°144 de Revolución Productiva identifica la quinua como producto estratégico dentro del Plan de Producción Alimentaria.
- La Política Nacional de la Quinua, se promulga dentro los lineamientos del Plan Nacional de Desarrollo, definiendo la generación de Complejos Productivos Integrales con objetivos de innovación tecnológica, uso sostenible de

recursos naturales, comercio, créditos, fortalecimiento institucional e infraestructura productiva.<sup>xl</sup>

- La Ley N°300 de la Madre Tierra y el Vivir Bien posee dentro sus 25 postulados que “saber comer” es saber combinar las comidas adecuadas a partir de las estaciones del año.

Una revisión cercana a este compendio de leyes muestra una contradicción entre los objetivos plasmados en las leyes y las acciones que se están llevando a cabo por el Estado con el sector agropecuario. El sector quinero es un buen ejemplo de esta contradicción entre el dicho y el hecho. Las metas de incrementar el rendimiento productivo, expandir la frontera agrícola y consolidar el mercado de exportación están lejos de coincidir con una producción armónica y sostenible de la quinua y que garantice seguridad con soberanía alimentaria. El Año Internacional de la Quinua es un ejemplo de esta contradicción, puesto que durante su cierre se publicó que a octubre del 2013 la exportación Boliviana de quinua alcanzó 118 millones de dólares, un 47% más que en 2012<sup>xli</sup>, cifra que demuestra como las inversiones públicas aspiran a desarrollar y potenciar el mercado de exportación.

Un análisis de puntuales inversiones públicas en el rubro de la quinua también refleja el interés nacional de potenciar la producción y ganar un nicho competitivo en el mercado internacional. Por ejemplo, el Plan de Sector 2014-2018 del Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras aspira a incrementar el rendimiento de quinua por hectárea por 30%.<sup>xlii</sup> Esta visión complementa y fundamenta los proyectos de transformación de quinua financiados por ProBolivia,<sup>6</sup> el programa Bolivia Cambia Evo Cumple y otras entidades financiadoras que operan dentro del sector. De igual manera, la Gobernación de Potosí ejecutó en 2013 proyectos departamentales de expansión de la frontera agrícola, riego y denominación de origen.<sup>xliii</sup>

6 PRO-BOLIVIA, entidad pública de desarrollo que impulsa la diversificación productiva y generación de valor agregado, brindando servicios de fomento a la producción a nivel nacional, con énfasis en las micro y pequeñas unidades productivas.

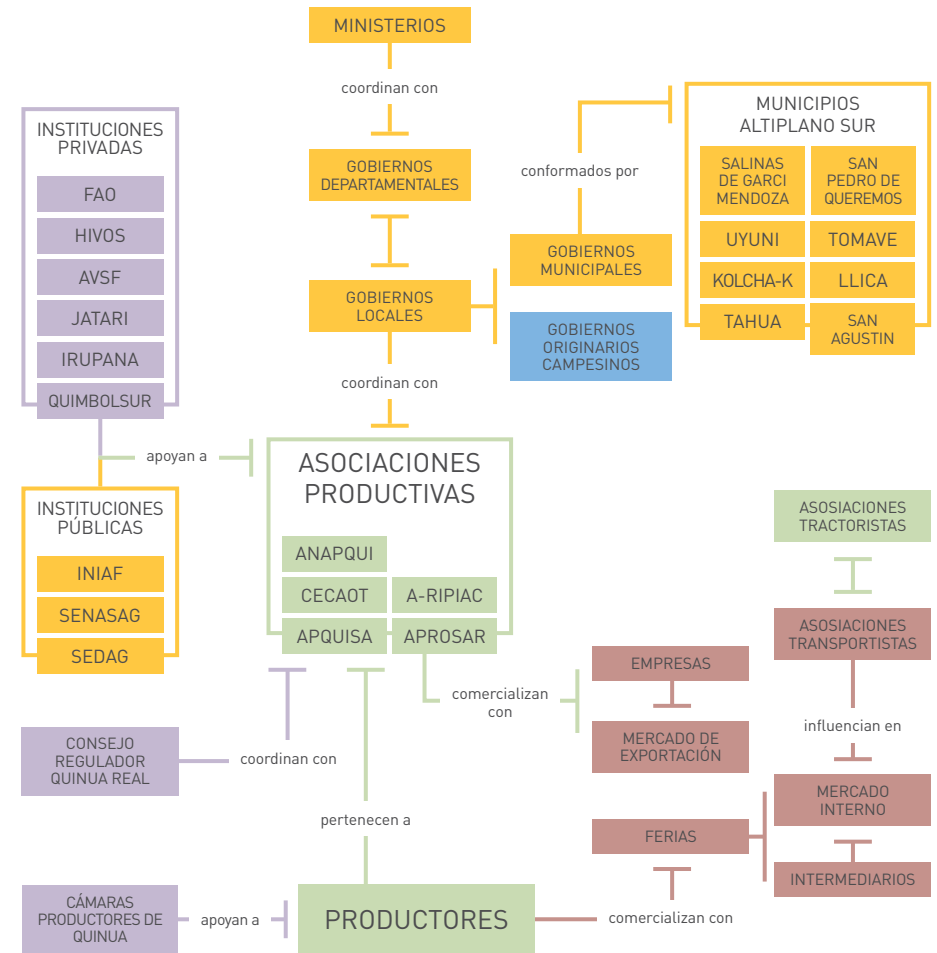
La denominación de origen es un componente integral de la Política Nacional de la Quinua<sup>xliv</sup> y aspira a fortalecer los mecanismos de comercialización y posicionamiento del grano. Hasta la fecha se ha gestionado y logrado reconocimiento para la denominación de origen para la Quinua Real, grano procedente únicamente de Bolivia y del Altiplano Sur específicamente.<sup>7</sup> Sin embargo, la marca país para todas las variedades de quinua boliviana aún no se ha obtenido. Las metas que se plantea a futuro el Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras son la homologación del registro de la Quinua Real en Europa, Estados Unidos, Japón y otros países.<sup>xlv</sup>

## 2.2. El rol de los actores locales

En el territorio el tejido social está compuesto por una gama de actores incluyendo: gobiernos departamentales y municipales, instituciones públicas descentralizadas, ONGs, autoridades indígena-originaria-campesinas y asociaciones de productores.<sup>xlvi</sup> Cada actor tiene sus capacidades instaladas como también sus limitaciones, trabaja con enfoques particulares y sectorializados y demuestran sus ventajas competitivas en relación a los demás actores con los que comparte el escenario. Al parecer existe complementariedad entre las actividades y las inversiones realizadas pero también es evidente que aún faltan capacidades instaladas dentro de cada sector.

Los gobiernos municipales tienen el mandato de promover el desarrollo humano y productivo de la región para lo que cuentan con recursos económicos. De manera complementaria, instituciones públicas – como el INIAF, SENASAG, SEDAG<sup>8</sup> – e instituciones privadas prestan servicios de asistencia técnica y gestión territorial. Se hace notar que en esta región los Gobiernos Indígenas Originarios Campesinos también juegan un rol importante, especialmente por su poder de convocatoria

## Mapa relaciones entre actores



## TIPOS DE ACTORES



7 La denominación de origen correspondiente a la Quinua Real se acordó mediante gestiones ante la Comunidad Andina de Naciones. Los países de Bolivia, Colombia, Perú y Ecuador acordaron reconocer el origen de la Quinua Real como estrictamente boliviana y se no utilizar esta categorización para comercializar otras variedades del grano.

8 INIAF: Instituto de Innovación Agropecuaria y Forestal. SEDAG: Servicio Departamental Agropecuario. SENASAG: Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad Alimentaria.

El Altiplano Sur comprende más municipios, los 8 mencionados son los pertenecientes a los Espacios Locales de Concertación. Fuente: Elaboración propia, 2015

y por ende de toma de decisiones. Estas autoridades indígenas son históricamente las que gozan de legitimidad como entidades representativas en el territorio.

En la región, existen tres grandes asociaciones de productores - ANAPQUI, APQUISA Y CECAOT.<sup>9</sup> Estas buscan favorecer a productores de quinua dotando herramientas para el manejo de costos de transacción; generando mejor acceso a información, activos y mercados; elaborando proyectos de inversión; dotando asesoramiento técnico y funcionando como un vínculo entre productor, gobiernos municipales, cámaras de productores y financiadores de proyectos.

### 2.3. La concertación entre Actores

Los Espacios de Concertación Local son mecanismos donde confluyen y se articulan actores de un mismo territorio (públicos, privados, académicos y productivos) para tomar decisiones de manera consensuada. Su principal función es organizar y planificar procesos de innovación vinculados a la producción agropecuaria con un énfasis en la innovación tecnológica, organizacional y comercial. Estos mecanismos permiten la conducción de análisis sectoriales y la elaboración de agendas de concertación, una herramienta que permite a los actores realizar la gestión de proyectos a corto, mediano y largo plazo.<sup>10</sup>

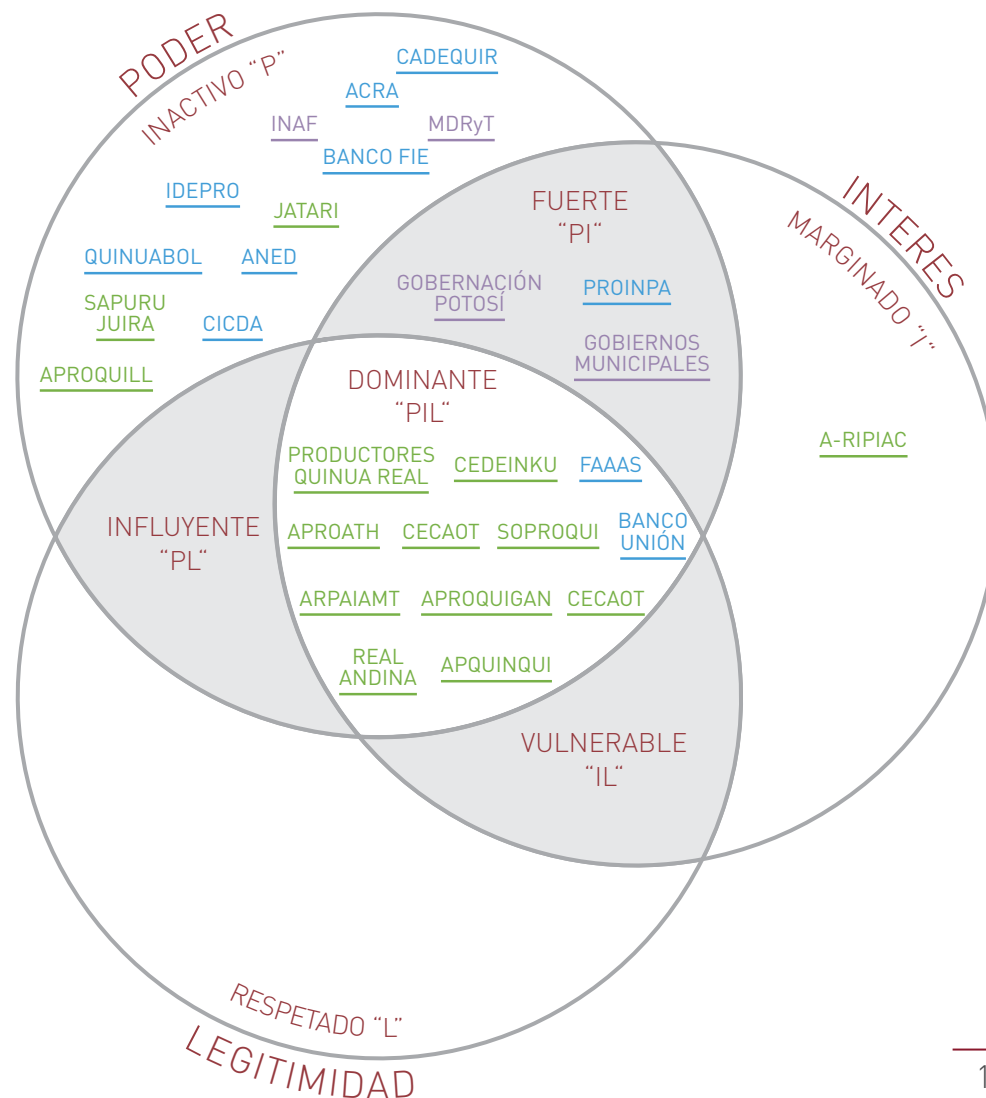
Un ECL debe ser dinamizado por un agente neutral que asume el rol de facilitador y que puede ser una persona, un equipo o una institución. En el Altiplano Sur, HIVOS ha desempeñado el rol de facilitador y coordina con tres de las principales organizaciones de productores de quinua. Actualmente existen cuatro ECLs, uno en el municipio de Salinas de Garcí Mendoza del departamento de Oruro y tres espacios en el departamento de Potosí en los municipios de Kolcha-k/San Agustín/San Pedro de Quemes, Llica/Tahua y Uyuni/Tomave.

En ambos departamentos, el contenido de las agendas generadas ha resultado similar y responden a las características y necesidades de cada territorio. Los temas destacados como

9 ANAPQUI: Asociación Nacional de Productores de Quinua. APQUISA: Asociación de Productores de Quinua de Salinas. CEACOT: Central de Cooperativas Agropecuarias Operación Tierra.

10 La herramienta puede adquirir diferentes formas: Plan o agenda de desarrollo, plan productivo, programa de innovación.

## Análisis social de actores del departamento de Potosí



### TIPOS DE ACTORES

- Instituciones Públicas
- Instituciones Privadas
- Actores Locales

Fuente: Gabriela Silva, talleres ELC, 2015

importantes y prioritarios por los participantes y miembros de los ECL incluyen la sostenibilidad de la producción de la quinua frente al cuidado del medio ambiente y los recursos naturales, el acceso a riego, la investigación y generación de tecnologías, el repoblamiento del ganado camélido y la denominación de origen.<sup>xlviii</sup>

## 2.4. Productores

En el Altiplano Sur existen productores con diferentes sistemas productivos, rendimientos variados y opiniones diversas sobre las políticas nacionales. Los talleres y entrevistas realizados en las comunidades de Salinas de Garcí Mendoza, Coroma y Challapata, permiten recoger el punto de vista del productor de quinua.

Respecto a la percepción de las políticas de expansión de la quinua, existen diferencias entre productores con experiencia y productores nuevos. Un productor experimentado tiene mejores rendimientos y calidad en sus cultivos de quinua, lo que le asegura un mejor precio en el mercado. Estos generalmente son personas con mayor sensibilidad a la calidad de su producto, que han vivido en la región por más tiempo, que aspiran a una producción sostenible y están conformes con los terrenos que poseen. Por el contrario un productor nuevo tiende a comercializar su producto a un precio menor, generalmente ha vivido menos tiempo en la comunidad y posee una visión más mercantilista.

*“Deberíamos tener extensiones pequeñas para producción orgánica, en realidad solo necesitamos 10 tareas por familia”*

Oscar, Productor Vilcuayo

Esta diferencia entre productores también se evidencia en su sistema productivo. Los productores experimentados suelen ser permanentes, personas que habitan y permanecen en sus comunidades, que se dedican a la producción agropecuaria como principal sustento y que cumplen las normas y las costumbres de su comunidad. El productor nuevo tiende a ser residente, no permanecen en la comunidad, reside en otra localidad y retorna a la comunidad para actividades puntuales como el barbecho, siembra y cosecha de la quinua. Generalmente el productor nuevo evade las obligaciones y costumbres de la comunidad.

Ambos tipos de productores, comparten puntos de vista sobre las instituciones que trabajan en la región. Por ejemplo, consideran que las instituciones públicas y privadas buscan incrementar la producción de las comunidades pero tienen una capacidad de impacto reducida pues están limitados a sus recursos económicos o a su facilidad de trabajo con productores. Las instituciones académicas como el Centro Internacional de la Quinua y la Universidad Técnica de Oruro (con base en Salinas de Garcí Mendoza), se limitan a investigar variedades de quinua y probarlas con un grupo reducido de productores. Las asociaciones productivas benefician al productor acopiando quinua a un precio más elevado que el intermediario pero sus limitaciones logísticas las imposibilitan a acopiar toda la quinua producida en la región. APQUISA por ejemplo, es capaz de acopiar únicamente un quintal por asociado al año.

Independientemente de su grado de experiencia, para la mayoría de productores los beneficios en el incremento del precio de la quinua han sido de carácter material. Muchas de las personas entrevistadas para fines de este estudio expresan que poder vender quinua a mejor precio les ha permitido adquirir o remodelar viviendas, comprar automóviles, tractores y terrenos. Otros pocos mencionan que un beneficio en el mayor poder adquisitivo es la posibilidad de enviar a sus hijos o nietos a las ciudades para acceder a una mejor educación.

Se resalta que todos los productores con los que se conversó mediante entrevistas realizadas para este estudio perciben un cambio en su alimentación. A pesar de que la mayoría de entrevistados alegan continuar cultivando algunos alimentos para el autoconsumo, también afirman que la superficie dedicada a estos ha disminuido para dar lugar a la expansión del cultivo de quinua. A su vez indican que existe una disminución en la frecuencia de consumo de quinua y una pérdida en métodos de preparación (en especial aquellos preparados que demandan más tiempo).

*“Prefiero comer arroz o fideo y no mi quinua... el año pasado podía comprarme una computadora con un quintal... se imagina? ¿Cómo me la iba a comer?”*

Fidel, Productor Salinas de Garcí Mendoza

Sin duda la dieta con base en quinua se va reduciendo y es reemplazada progresivamente por una dieta basada en carbohidratos de fácil preparación. Se verificó que existe una gradual transición alimentaria hacia comida procesada

e industrializa, obtenida en ferias cercanas incluyendo arroz, fideo y aceite. Sin duda, el Altiplano Sur es una región donde acontece un proceso de globalización alimenticia.

## 2.5. El Rol de la mujer

Es importante mencionar que el posicionamiento de la mujer en el territorio continúa relativamente igual, mantiene un protagonismo similar en el proceso productivo ya que mantiene su estatus diferenciado dentro del hogar y la comunidad. La mujer, aún responsable de conducir las labores domésticas, criar y alimentar a la familia, también continúa participando en temas productivos. Sin embargo en los años previos al boom de la quinua, la mujer desempeñaba un rol fundamental y encabezaba el proceso de beneficiado que requiere la quinua (lavado, pisado, venteado, etc.) para convertirlo en producto transformado como pito, graneado y sopas. Esta tarea es morosa y requiere de una mano de obra especializada por lo que generalmente fue realizada por mujeres. Hoy, se evidencia que estas labores están disminuyendo por lo que se exporta en mayor cantidad la cosecha y localmente, ya no se consume con tanta regularidad la quinua ya que se consumen más alimentos que no requieren de estas labores (arroz, fideo, otros).

## CONCLUSIONES

A raíz de lo investigado en el transcurso de la elaboración de este estudio, se generan seis conclusiones sobre los cambios que se están suscitando en la cultura y el sistema productivo de las comunidades productoras de quinua del Altiplano Sur. Estas conclusiones reflejan la situación actual de la región y exponen el potencial de abordar una serie de iniciativas en y con las comunidades.

- **Lograr sostenibilidad en el cultivo de la quinua es un reto.** Es fundamental reconocer que el factor más influyente en la sostenibilidad del cultivo de la quinua es el productor. Los productores con mayor experiencia tienen mayor afinidad con el cultivo sostenible de la quinua mientras que los productores nuevos han adoptado una visión más mercantilista. Dentro de este marco, es imprescindible que el gobierno implemente acciones concretas para consolidar las políticas de sostenibilidad que ha generado hasta la fecha.
- **Es necesario fortalecer al productor con menor experiencia.** Estos productores alcanzan menores rendimientos, hacen un uso menos sostenible de la tierra y los recursos naturales y comercializan su producto a un menor precio.
- **Los Espacios de Concertación Local son mecanismos de alto potencial para la agenda quinuera.** Estos espacios

ofrecen un vehículo útil para la identificación de retos y propuestas conjuntas, como para la construcción colectiva de agendas y políticas. El ejercicio de discusión de seguridad alimentaria durante los talleres de ECLs tuvo una respuesta positiva por parte de los productores asistentes. A futuro, estas plataformas también pueden ayudar a orientar inversiones y acciones vinculadas a una adopción de sistemas productivos sostenibles.

- **La sostenibilidad medioambiental es una preocupación presente entre los actores.** Las instituciones públicas, privadas y los ECLs han incluido esta temática dentro de las agendas desarrolladas y los productores la identifican como un reto para continuar cultivando. Es a partir de una participación multisectorial y una planificación a largo plazo que se podría incidir positivamente en un cultivo de quinua medioambientalmente sostenible.
- **La inseguridad alimentaria de los productores está más relacionada al uso de alimentos que al acceso y disponibilidad.** Las ferias están abastecidas de alimentos y el acceso vial se va volviendo progresivamente mejor. El productor es capaz de llegar a las ferias y pagar por alimentos diversificados. La disminución en el consumo de quinua y productos frescos, frente al incremento del consumo de carbohidratos, alimentos procesados y conservas, va en desmedro de su nutrición y calidad de vida.
- **La quinua es indispensable para la Seguridad Alimentaria de las comunidades del Altiplano Sur.** Se anticipa que los productores pueden ser receptivos a iniciativas que promueven el consumo del grano debido a su relación de consumo pre-existente y a su sensibilización ante crecientes problemas de salud relacionados a nuevos patrones en la alimentación.

## CONSIDERACIONES FINALES

*“Una población mundial en constante crecimiento, pone enormes retos sobre nuestro sistema alimentario global. ¿Cómo vamos a alimentar al mundo, de forma equitativa y salvaguardando nuestro planeta para futuras generaciones? El modelo económico vigente ha mostrado su inviabilidad ecológica. El mayor crecimiento agrícola ha estado, y continúa estando, a expensas del medio ambiente, contribuyendo al cambio climático, la degradación de ecosistemas y la pérdida de la biodiversidad.” (HIVOS, 2015)*

Alimentar a una población mundial creciente es un gran reto para las naciones y hacerlo de una forma sostenible respetando el futuro del planeta es un desafío enorme. Este reto debe ser encarado por los estados, las empresas agropecuarias, los pequeños y medianos productores y los consumidores. Existe una responsabilidad compartida.

La iniciativa de Hivos conocida como *Sistemas de Innovación para la Quinua en Bolivia* es parte de las acciones globales enmarcadas dentro del programa Alimentos Verdes y Paisajes Productivos. Este programa busca entender los vínculos que existen entre dietas y patrones productivos, entre personas y su entorno (rural y urbano). El programa se enfoca en propiciar una transformación global en la agenda de alimentos.

En Bolivia el programa se enfoca en la producción de quinua. Se busca entender la relación que existe entre productores y consumidores e identificar los recursos necesarios para su sostenibilidad. Para lograr este objetivo, Hivos facilita la conformación de plataformas con múltiples actores dentro de un “paisaje productivo” y va trabajando conjuntamente estos actores a fin de co-crear soluciones prácticas y políticas alternativas que mejoren la nutrición y los sistemas productivos. Las estrategias desarrolladas hasta la fecha – que involucran a medios, actores de la sociedad civil y líderes locales y nacionales– están logrando soluciones viables y exitosas que se están traduciendo en políticas nacionales para mejorar la calidad alimenticia de la población.

Si deseamos mejorar los sistemas alimentarios, los factores de cambio deberán ser encontrados dentro los mercados locales y su oferta de alimentos nativos. En ese sentido la quinua juega un papel importante en la oferta alimenticia boliviana, en vista a su relación con el consumo sano y nutritivo. Por ello, es importante comprender su dinámica productiva, el rol de hombres y mujeres en ella y las relaciones de poder entre los diferentes actores involucrados. Este documento es un aporte a este análisis y ofrece consideraciones básicas sobre el estado actual del entorno socio-productivo de la quinua real del Altiplano Sur. Mediante este documento esperamos aportar elementos para el debate sobre el futuro del grano.

*Hivos – People Unlimited*  
Programa Alimentos Verdes y Paisajes Productivos

## FUENTES/BIBLIOGRAFIA

- i Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (2014). *La quinua desata la guerra comercial entre Perú y Bolivia*. <http://www.fao.org/agronoticias/agro-noticias/detalle/en/c/267242/> (página web visitada 8 enero 2015).
- ii CIA World Factbook (2015). *Bolivia*. [https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/countrytemplate\\_bl.html](https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/countrytemplate_bl.html) (página web visitada 8 enero 2015).
- iii Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras - Estado Plurinacional de Bolivia (2011). *Políticas de la Ley No. 144 'Revolución Productiva Comunitaria Agropecuaria' – Simposio Internacional Manejo Integral y Sostenible de Llamas*. [http://www.pci-bolivia.org/documents/SimposioMisLlamas/1\\_MarcolriarteMarcoley144%20%20.pdf](http://www.pci-bolivia.org/documents/SimposioMisLlamas/1_MarcolriarteMarcoley144%20%20.pdf)
- iv Embajada de Dinamarca en Bolivia (2015). *Agricultura y sector productivo*. <http://bolivia.um.dk/es/danida-es/programas-sectoriales/agricultura/> (página web visitada 2 enero 2015).
- v Embajada de Dinamarca en Bolivia (2015). *Agricultura y sector productivo*. <http://bolivia.um.dk/es/danida-es/programas-sectoriales/agricultura/> (página web visitada 2 enero 2015).
- vi Lazcano, Miguel (2014). *CEPAL sitúa a Bolivia como el país líder en crecimiento en Sudamérica*. La Razón, 5 agosto 2014. [http://www.la-razon.com/index.php?url=/economia/Proyeccion-CEPAL-Bolivia-lider-crecimiento-Sudamerica\\_0\\_2101589844.html](http://www.la-razon.com/index.php?url=/economia/Proyeccion-CEPAL-Bolivia-lider-crecimiento-Sudamerica_0_2101589844.html)
- vii Radio Erbol (2014). ONU: *La desigualdad se agravó en Bolivia en un 11%*. 20 enero 2014. [http://www.erbol.com.bo/noticia/social/29012014/onu\\_la\\_desigualdad\\_se\\_agravo\\_en\\_bolivia\\_en\\_un\\_11](http://www.erbol.com.bo/noticia/social/29012014/onu_la_desigualdad_se_agravo_en_bolivia_en_un_11)
- viii El Banco Mundial (2014). *Bolivia Overview*. <http://www.worldbank.org/en/country/bolivia/overview> Pg. 1.
- ix Fundación Milenio (2011). *Seguridad Alimentaria en Bolivia. Coloquios Económicos No. 22*. julio del 2011. Bolivia. <http://www.fundacion-milenio.org/Coloquios-economicos/coloquio-economico-no-22-seguridad-alimentaria-en-bolivia.html> Pg. 2.



- x Banco Mundial [2013]. *Bolivia: poco a poco construyendo una nueva clase media*. 24 octubre 2013. <http://www.bancomundial.org/es/news/feature/2013/10/24/Bolivia-poco-a-poco-construyendo-una-nueva-clase-media>
- xi Periódico La Razón. *La FAO pone a Bolivia de ejemplo para reducir inseguridad alimentaria*. 16 septiembre 2014. [http://www.la-razon.com/index.php?url=/sociedad/FAO-Bolivia-ejemplo-inseguridad-alimentaria\\_0\\_2126787360.html](http://www.la-razon.com/index.php?url=/sociedad/FAO-Bolivia-ejemplo-inseguridad-alimentaria_0_2126787360.html)
- xii FAO, WFP and IFAD (2014). *The State of Food Insecurity in the World 2014: Strengthening the enabling environment for food security and nutrition*. Rome, FAO. <http://www.fao.org/3/a-i4030e.pdf> Pg. 43.
- xiii CIA World Factbook (2015). *Bolivia*. [https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/countrytemplate\\_bl.html](https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/countrytemplate_bl.html) (página web visitada 8 enero 2015).
- xiv Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (2015). *Seguridad alimentaria y nutricional*. <http://www.fao.org/ag/agp/greencities/es/hup/alimentos.html> (página web visitada 20 enero 2015).
- xv Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (2015). *Quinoa 2013 Año Internacional – Valor Nutricional*. <http://www.fao.org/quinoa-2013/what-is-quinoa/nutritional-value/es/> (página web visitada 2 enero 2015).
- xvi Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (2015). *Quinoa 2013 Año Internacional – Valor Nutricional*. <http://www.fao.org/quinoa-2013/what-is-quinoa/nutritional-value/es/> (página web visitada 2 enero 2015).
- xvii Periódico La Razón (2015). *Bolivia mantiene liderato y supera a Perú en la venta de quinua*. 20 enero 2015. [http://www.la-razon.com/economia/Exportacion-Bolivia-mantiene-liderato-Peru-quinua\\_0\\_2202379748.html](http://www.la-razon.com/economia/Exportacion-Bolivia-mantiene-liderato-Peru-quinua_0_2202379748.html)
- xviii Ormachea S., Enrique y Nilton Ramirez F (2013). *Propiedad colectiva de la tierra y producción agrícola capitalista: El caso de la quinua en el Altiplano Sur de Bolivia*. [http://www.clacso.org.ar/libreria\\_cm/archivos/pdf\\_244.pdf](http://www.clacso.org.ar/libreria_cm/archivos/pdf_244.pdf) CEDLA. La Paz, Bolivia.
- xix Soria, Hans A.D. (2014). *Bolivia requiere 4 condiciones para triplicar la producción de alimentos*. Los Tiempos, 6 mayo 2014. [http://www.lostiempos.com/observador-economico/economia-y-mercados/economia-y-mercados/20140506/bolivia-requiere-4-condiciones-para-triplicar-la-produccion-de\\_253880\\_555457.html](http://www.lostiempos.com/observador-economico/economia-y-mercados/economia-y-mercados/20140506/bolivia-requiere-4-condiciones-para-triplicar-la-produccion-de_253880_555457.html)
- xx Fundación Milenio (2013). *El productor es el “eslabón más débil” de la cadena de quinua*. 19 abril 2013. Bolivia. <http://fundacion-milenio.org/FM-en-los-medios-de-comunicacion/el-productor-es-el-eslabon-mas-debil-de-la-cadena-de-quinua.html>
- xxi Ormachea S., Enrique y Nilton Ramirez F (2013). *Propiedad colectiva de la tierra y producción agrícola capitalista: El caso de la quinua en el Altiplano Sur de Bolivia*. [http://www.clacso.org.ar/libreria\\_cm/archivos/pdf\\_244.pdf](http://www.clacso.org.ar/libreria_cm/archivos/pdf_244.pdf) CEDLA. La Paz, Bolivia.
- xxii Romero, Simon. *Quinoa's Global Success Creates Quandary at Home*. New York Times. 19 marzo 2011. [http://www.nytimes.com/2011/03/20/world/americas/20bolivia.html?\\_r=0](http://www.nytimes.com/2011/03/20/world/americas/20bolivia.html?_r=0)
- xxiii Avitabile, Enrico. *The Impact of the Quinoa Boom on Bolivian Family Farmers: New Findings Based on Survey Results from 100 Households Located in Southern Bolivia*. Food and Agricultural Organization of the United Nations (2013). [http://www.fao.org/assets/infographics/Quinoa\\_Infographic.pdf](http://www.fao.org/assets/infographics/Quinoa_Infographic.pdf)
- xxiv *La producción de quinua en el sur de Bolivia: Del éxito económico al desastre ambiental*. 2011. Sven Jacobsen <http://www.leisa-al.org/web/revistas/vol-28-numero-4/451-la-produccion-de-quinua-en-el-sur-de-bolivia-del-exito-economico-al-desastre-ambiental.html>
- xxv *Índice de Desarrollo Humano Municipal 2001 y 2005*. Instituto nacional de estadística; Programa de las naciones unidas para el desarrollo <http://www.ine.gov.bo/indice/visualizador.aspx?ah=PC3060306.HTM>
- xxvi *Comercialización de la quinua real producida en el altiplano sur de Bolivia*. 2011. Programa Compasur Fautapo [http://www.uatf.edu.bo/web\\_descargas/publicaciones/quinua\\_real.pdf](http://www.uatf.edu.bo/web_descargas/publicaciones/quinua_real.pdf)
- xxvii *La quinua real en el altiplano sur de Bolivia*. 2011. David Soraide; Comité Técnico Complejo Quinoa Altiplano Sur [http://www.infoquinua.bo/filepublicacion/DO%20Quinoa%20Real%20ASur%20Bolivia%20X1\\_min.pdf](http://www.infoquinua.bo/filepublicacion/DO%20Quinoa%20Real%20ASur%20Bolivia%20X1_min.pdf)
- xxviii *Propiedad colectiva de la tierra y producción agrícola capitalista. El caso de la quinua en el Altiplano sur de Bolivia*. 2013. Enrique Ormachea & Nilton Ramirez. Centro de estudios para el desarrollo laboral y agrario [www.clacso.org.ar/libreria\\_cm/archivos/pdf\\_244.pdf](http://www.clacso.org.ar/libreria_cm/archivos/pdf_244.pdf)
- xxix IDEM
- xxx *Consecuencias del incremento de la producción de quinua en el altiplano sur de Bolivia*. 2009. Ana Maria Medrano Echalar & Juan Carlos Torrico [http://www.revistasbolivianas.org.bo/scielo.php?pid=S2072-14042009000100003&script=sci\\_arttext](http://www.revistasbolivianas.org.bo/scielo.php?pid=S2072-14042009000100003&script=sci_arttext)
- xxxi IDEM
- xxxii *The impact of the quinoa boom on Bolivian family farmers*. 2013. Enrico Avitabile. Infographic prepared by Food and Agriculture Organization of the United Nations <http://www.fao.org/family-farming-2014/news/news/details-press-room/en/c/223319/>
- xxxiii *Expansión de los cultivos de quinua mejora la vida de los productores*. 2014. La Razón [http://www.la-razon.com/index.php?url=/suplementos/financiero/Expansion-cultivos-quinua-mejora-productores\\_0\\_2019998103.html](http://www.la-razon.com/index.php?url=/suplementos/financiero/Expansion-cultivos-quinua-mejora-productores_0_2019998103.html)
- xxxiv *Actualidad de la quinua*. 2015. Asociación de productores de Yapuchirinaka, Challapata (representante). Entrevista oral
- xxxv *Bolivia, gran productor pero poco consumidor de quinua*. 2014. Los Tiempos, economía [http://www.lostiempos.com/diario/actualidad/economia/20120624/bolivia-gran-productor-pero-poco-consumidor-de\\_176114\\_371427.html](http://www.lostiempos.com/diario/actualidad/economia/20120624/bolivia-gran-productor-pero-poco-consumidor-de_176114_371427.html)
- xxxvi *Aumenta el consumo interno de quinua*. 2014. [http://ibce.org.bo/principales-noticias-bolivia/noticias-nacionales-detalle.php?id=46988&idPeriodico=3&fecha=2014-10-06#.VMADtKG\\_NI](http://ibce.org.bo/principales-noticias-bolivia/noticias-nacionales-detalle.php?id=46988&idPeriodico=3&fecha=2014-10-06#.VMADtKG_NI)
- xxxvii *La quinua en Bolivia: ¿Un producto estratégico para la Seguridad y Soberanía Alimentaria?*. 2013. Andrea Baudoin & Enrico Avitabile. Power Point: Agrónomos y Veterinarios Sin Fronteras AVSF- Bolivia.
- xxxviii *Bolivia, gran productor pero poco consumidor de quinua*. 2014. Los Tiempos, economía [http://www.lostiempos.com/diario/actualidad/economia/20120624/bolivia-gran-productor-pero-poco-consumidor-de\\_176114\\_371427.html](http://www.lostiempos.com/diario/actualidad/economia/20120624/bolivia-gran-productor-pero-poco-consumidor-de_176114_371427.html)
- xxxix *Ley N° 098*. 2011. Gaceta Oficial del Estado Plurinacional de Bolivia. <http://www.quinuainternacional.org.bo/menu/pagina/71>
- xl *Política nacional de la Quinoa*. 2009. Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras y Concejo Nacional de Comercializadores y Productores de Quinoa [http://www.bolivia.de/fileadmin/Dokumente/DestacadosEmpfehlenswertes\\_Footer/PoliticaNacionalQuinoa.pdf](http://www.bolivia.de/fileadmin/Dokumente/DestacadosEmpfehlenswertes_Footer/PoliticaNacionalQuinoa.pdf)


- xli *Bolivia: Exportaciones de quinua*. 2013. IBCE, Boletín electrónico bimensual N°280 [http://ibce.org.bo/images/ibcecifras\\_documentos/CIFRAS-280-bolivia-exportaciones-quinua.pdf](http://ibce.org.bo/images/ibcecifras_documentos/CIFRAS-280-bolivia-exportaciones-quinua.pdf)
- xlii *Plan del Sector Desarrollo Agropecuario 2014-2018*. 2015. Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras <http://www.agrobolivia.gob.bo/>
- xliii *La Gobernación impulsa mayor producción local de la quinua*. 2013. Gobierno Autónomo Municipal de Potosí <http://www.potosi.gob.bo/index.php?pagina=noticias&noticia=132>
- xliv *Política nacional de la Quinua. 2009*. Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras y Concejo Nacional de Comercializadores y Productores de Quinua [http://www.bolivia.de/fileadmin/Dokumente/DestacadosEmpfehlenswertes\\_Footer/PoliticaNacionalQuinua.pdf](http://www.bolivia.de/fileadmin/Dokumente/DestacadosEmpfehlenswertes_Footer/PoliticaNacionalQuinua.pdf)
- xlv *Bolivia logra que CAN le reconozca denominación de origen de la quinua real*. 2014. Página Siete <http://www.paginasiete.bo/economia/2014/8/27/bolivia-logra-reconozca-denominacion-origen-quinua-real-30591.html>
- xlvi *Formas de Gobierno*. 2014. Ministerio de Autonomías y Descentralización <http://www.cedib.org/wp-content/uploads/2011/11/Gobiernos-Locales.pdf>
- xlvii *Informes de la gestión 2014 de los gestores de innovación de Oruro y Potosí*: Omar Mamani, Alex Durán y José García. HIVOS

Quinua y el Altiplano Sur: Producción y Seguridad Alimentaria  
Fundación Alternativas / La Paz, Bolivia / 2015

/ Quinua / Altiplano Sur / Seguridad Alimentaria / Soberanía Alimentaria / Sistema Alimentario / Bolivia



**ALTERNATIVAS**  
Cultivando Comunidades

Fundación Alternativas  
Av. 20 de Octubre, Edif. N° 2034, Oficina No. 204  
Sopocachi, La Paz, Bolivia  
Tel: (+591) 72535452  
[www.alternativascc.org](http://www.alternativascc.org)  
 @Alternativascc

#### TEXTO:

Maria Teresa Nogales & Javier Thellaeche, Fundación Alternativas  
Gabriela Silva, Consultora

#### EDICIÓN GENERAL:

Maria Teresa Nogales, Fundación Alternativas

#### DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN:

**wok**ideas.

Impreso en Bolivia  
Junio 2015

*Alternativas* es una organización sin fines de lucro dedicada a la generación de propuestas sostenibles para garantizar seguridad alimentaria en las ciudades de Bolivia.



Esta publicación fue posible con el apoyo financiero de HIVOS



**ALTERNATIVAS**  
Cultivando Comunidades

Para acceder a una versión digital  
en inglés y en español visita:

---

[www.hivos.org](http://www.hivos.org)  
[www.alternativascc.org](http://www.alternativascc.org)